

Türkiye Cumhuriyeti

İstanbul Valiliği

İstanbul Dirençlilik Projesi

P508170

**ÇEVRESEL VE SOSYAL
TAAHHÜT PLANI (ÇSTP)**

Müzakere Edilen Nihai

Temmuz 11, 2025

ÇEVRESEL VE SOSYAL TAAHHÜT PLANI

1. Türkiye Cumhuriyeti (Borçlu), İstanbul Dirençlilik Projesi'ni (P508170) (Proje), İstanbul Valiliği'nin katılımıyla, İstanbul Proje Koordinasyon Birimi (İPKB) aracılığıyla, Kredi Anlaşması'nda (Sözleşme) belirtildiği şekilde uygulayacaktır. Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası (Banka), Anlaşma'da belirtildiği üzere Proje için finansman sağlamayı kabul etmiştir.
2. Borçlu, İPKB tarafından desteklenen İstanbul Valiliği aracılığıyla, Proje'nin Çevresel ve Sosyal Standartlara (ÇSS) ve bu Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planı'na (ÇSTP) uygun bir şekilde, Banka tarafından kabul edilebilir bir biçimde yürütülmesini sağlayacaktır. ÇSTP, Anlaşmanın bir parçasıdır. Bu ÇSTP'de aksi belirtilmedikçe, bu ÇSTP'de kullanılan büyük harfle yazılmış terimler, Sözleşmede atıfta bulunulan anlamları taşımaktadır.
3. Yukarıda belirtilenlerle sınırlı olmaksızın, bu ÇSTP, Borçlunun, İPKB tarafından desteklenen İstanbul Valiliği aracılığıyla, gerçekleştireceği veya gerçekleştirilmesini sağlayacağı önemli önlem ve eylemleri, bunların ilgili zaman çizelgelerini, kurumsal, personel, eğitim, izleme ve raporlama düzenlemelerini ve şikayet yönetimini de içerecek şekilde belirler. ÇSTP ayrıca, Proje kapsamında hazırlanacak veya güncellenecek, danışılacak, açıklanacak ve uygulanacak çevresel ve sosyal (Ç&S) dokümanları, ÇSS'ye uygun olarak, Banka tarafından kabul edilebilir biçim ve içerikte ortaya koyar. Söz konusu Ç&S belgeleri, Banka tarafından önceden yazılı onay alınmak suretiyle zaman zaman revize edilebilir. Söz konusu Anlaşma kapsamında öngörüldüğü üzere, İPKB tarafından desteklenen İstanbul Valiliği aracılığıyla Borçlu, ÇSTP'nin uygulama maliyetlerini karşılamak için yeterli fonun mevcut olduğundan emin olacaktır.
4. Banka ve Borçlu tarafından mutabık kalındığı üzere, bu ÇSTP, gerektiğinde Proje değişikliklerinin veya öngörülemeyen durumların uyumlu yönetimini yansıtmak veya Proje performansına yanıt vermek amacıyla zaman zaman revize edilecektir. Bu gibi durumlarda, Banka ve Borçlu, Banka ile Sözleşme'de belirtilen Borçlu Temsilcisi veya İstanbul Valiliği bünyesindeki İPKB Direktörü arasında imzalanan bir mektup teatisi yoluyla ÇSTP'yi bu değişiklikleri yansıtacak şekilde güncellemeyi kabul eder. Borçlu, İPKB tarafından desteklenen İstanbul Valiliği aracılığıyla, güncellenmiş ÇSTP'yi derhal açıklayacaktır.
5. Aşağıdaki "Uygulamaya Hazırlık Göstergeleri" alt bölümü, bu ÇSTP'ye uygun olarak Projenin uygulamaya başlamaya hazır olup olmadığını değerlendirmek için izlenecek eylemleri ve önlemleri belirlemektedir. Bununla birlikte, bu ÇSTP'deki tüm eylemler ve önlemler, atıfta bulunulan alt bölümde listelenip listelenmediklerine bakılmaksızın aşağıdaki "Zaman Çerçevesi" sütununda belirtildiği şekilde uygulanacaktır.

MADDİ TEDBİRLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURULUŞ
UYGULAMA DÜZENLEMELERİ VE KAPASİTE DESTEĞİ			
A	ORGANİZASYON YAPISI a. İstanbul Valiliği'ne bağlı mevcut İstanbul Proje Koordinasyon Birimi'nin (İPKB) kapasitesinin, Projenin çevresel, sosyal, sağlık ve güvenlik (ÇSSG) risklerini ve etkilerini yönetmek için nitelikli personel ve kaynak sağlayarak güçlendirmek. Bu, ÇSS, ÇSTP ve ilgili Ç&S enstrümanlarına tam uyumu sağlamak için tümü Banka tarafından kabul edilebilir deneyim ve niteliklere sahip bir çevre uzmanı, bir sosyal uzman ve bir iş sağlığı ve güvenliği (İSG) uzmanının işe alınmasını veya atanmasını içermektedir. b. Yüklenicilerin, sahada herhangi bir inşaat işine başlamadan önce, Görev Tanımlarında (ToR) belirtildiği gibi bir çevre ve sosyal uzmanın yanı sıra bir İSG uzmanı atamasını veya işe almasını sağlamak.	a. Sözleşmenin Yürürlük Tarihinden itibaren en geç 30 gün içinde bir tam zamanlı çevre uzmanı, bir sosyal uzman ve bir İSG uzmanı işe alınmalı veya atanmalıdır. Bu tarihten sonra, Proje uygulaması süresince IPCU'nun ve bu pozisyonların korunması sağlanmalıdır. b. İnşaat çalışmalarına başlamadan önce, İnşaat işleri/sözleşme uygulaması boyunca mevcut pozisyonları korunmalıdır.	İstanbul Valiliği İPKB İstanbul Valiliği İPKB sorumlu olacak ve Yüklenicilerin uymasını sağlayacaktır
B	KAPASİTE GELİŞTİRME PLANI/TEDBİRLERİ İPKB personeline, danışmanlara, yüklenicilere, topluluklara ve Proje çalışanlarına Projenin Çevresel ve Sosyal Yönetim Çerçevesi (ÇSYÇ), Paydaş Katılım Planı (PKP), İşgücü Yönetimi Prosedürleri (İYP) kapsamında gerektiği görülen ilgili Ç&S yönleri hakkında kapasite geliştirme faaliyetleri hazırlamak ve uygulamak. Tematik eğitim faaliyetleri, ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla aşağıdaki konuları kapsayacaktır: - Dünya Bankası Çevresel ve Sosyal Çerçeve Programı (ÇSÇP) - Ulusal çevresel ve sosyal mevzuat - Projeye özel araçlar, yani ÇSYÇ, İYP, PKP - Çevresel ve sosyal değerlendirmelerin belirli yönleri ve proje ve sahaya özgü Ç&S araçlarının hazırlanması ve uygulanması - Projenin Ç&S boyutlarının izlenmesi ve raporlanması - Paydaş haritalama ve katılımı - Toplum sağlığı ve güvenliği (SEA/SH vb. dahil)	Başlangıç eğitimi, İPKB'nin çevresel, sosyal ve İSG uzmanlarının atanmasından en geç 30 gün sonra ve Proje faaliyetlerinin uygulanmasına başlamadan önce verilir. Proje uygulaması sırasında yılda bir veya gerektiğinde daha sık bilgi yenileme eğitimleri verilecektir.	İstanbul Valiliği İPKB

MADDİ TEDBİRLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURULUŞ
	- Acil durumlara hazırlık ve müdahale - Davranış Kuralları - Dezavantajlı veya savunmasız bireyler veya gruplar üzerindeki riskleri ve etkileri ele almak.		
İZLEME VE RAPORLAMA			
C	DÜZENLİ RAPORLAMA Projenin ÇSSG performansına ilişkin düzenli izleme raporları hazırlamak ve Banka'ya sunmak. Raporlar aşağıdakileri içerecektir: - ÇSTP kapsamında gerekli olan Ç&S dokümanlarının hazırlık ve uygulama durumu, - PKP uyarınca yürütülen paydaş katılımı faaliyetlerinin özeti, - Şikayet Mekanizmasının (ŞM) işleyişi (yani ŞM'ye iletilen şikayetler, şikayet kaydı ve bunların çözümünde kaydedilen ilerleme vb.), - Yüklenicilerin ve alt yüklenicilerin aylık yüklenici ve denetim firmalarının raporları aracılığıyla raporlanan Ç&S performansı, - Aşağıdaki Eylem E kapsamında rapor edilen olayların ve kazaların sayısı ve çözüm durumu ve - Misyon Aide Memoire'de belirtilen kararlaştırılan zaman çizelgeleri dahilinde eylemlerin ve misyon tavsiyelerinin uygulanmasına ilişkin güncellemeler.	Sözleşmenin Yürürlük Tarihini takip eden ilk takvim çeyreğinden başlayarak, Proje uygulaması boyunca üç ayda bir Banka'ya raporlar sunmak. Her rapor, her raporlama döneminin bitiminden itibaren en geç 15 gün içinde Banka'ya sunulur.	İstanbul Valiliği İPKB
D	MÜTEAHHİTLERİN AYLIK RAPORLARI Yüklenicilerin ve denetleyici firmaların, ilgili ihale belgelerinde ve sözleşmelerde belirtilen göstergelere uygun olarak İPKB'ye Ç&S performansı hakkında aylık izleme raporları sunmaları talep edilip, zorunlu kılınır. Bu aylık raporlar İPKB aracılığıyla Banka'ya sunulur.	Yüklenicilerin, sözleşmelerinin yürürlüğe girdiği tarihten itibaren 30 gün içinde İPKB'ye ilk raporu sunmalarını ve ardından sözleşmenin uygulanması süresince aylık olarak rapor sunmalarını sağlamak. Banka'nın talebi üzerine, Banka tarafından kabul edilebilir bir zaman diliminde olacaktır.	İstanbul Valiliği İPKB sorumlu olacak ve Yüklenicilerin uymasını sağlayacaktır.
E	OLAYLAR VE KAZALAR		

MADDİ TEDBİRLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURULUŞ
	Proje ile ilgili olarak, çevre, etkilenen topluluklar, kamu veya işçiler üzerinde önemli olumsuz etkileri olabilecek veya olası herhangi bir olay ya da kazayı Bankaya bildirmek. Bu, işçiler veya kamu için ölüm veya ciddi yaralanmalara neden olabilecek durumları; şiddet, ayrımcılık veya protesto eylemlerini; kültürel mirasa veya biyolojik çeşitlilik kaynaklarına beklenmedik etkileri; çevre kirliliğini; baraj arızalarını; zorla veya çocuk işçi çalıştırmayı; usulüne uygun bir süreç olmaksızın yerinden etmeyi (zorla tahliye); cinsel istismar veya kötüye kullanım (SEA) ya da cinsel taciz (SH) iddialarını; veya hastalık salgınlarını içermektedir. Talep üzerine olay veya kaza ile ilgili mevcut ayrıntıları Banka'ya sağlanır. Anında, olayın veya kazanın kök nedenlerini belirlemek için uygun bir şekilde inceleme yapılmasını sağlamak. Olayı veya kazayı ele almak ve tekrarını önlemek için alınacak gerekli önlemleri ve eylemleri belirleyen bir Düzeltici Eylem Planı hazırlayıp, Banka ile anlaşarak uygulamaya geçirilmelidir.	Olayı veya kazayı öğrendikten sonra en geç 48 saat içinde Bankaya haber vermek. Talep üzerine mevcut ayrıntıları sağlamak. Banka tarafından yazılı olarak farklı bir zaman dilimi üzerinde anlaşmaya varılmadıkça, ilk bildirimin sunulmasını takip eden en geç 10 gün içinde gözden geçirme raporunu ve Düzeltici Eylem Planı (CAP) Banka'ya sunulur.	İstanbul Valiliği İPKB
ÇSS 1: ÇEVRESEL VE SOSYAL RİSKLERİN VE ETKİLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ VE YÖNETİMİ			
1.1	ÇEVRESEL VE SOSYAL DEĞERLENDİRMELER VE/VEYA PLANLAR a. Proje için ilgili ÇSS'lerle tutarlı olarak Çevresel ve Sosyal Yönetim Çerçevesi'ni (ÇSYÇ) uygulamak. b. ÇSYÇ'de ana hatlarıyla belirtilen proje düzeyindeki Çevresel ve Sosyal Yönetim Planlarının (ÇSYP'ler) özelleştirilmesi, Banka'dan en az beş tesise özgü ÇSYP için izin alınması, bu ÇSYP'ler hakkında istişarelerde bulunulması ve nihai hale getirilmiş, istişare edilmiş ve onaylanmış versiyonların ihale belgelerine dahil edilmesini/eklenmesinin sağlanması. ÇSYÇ'de belirtilen istisna listesinde tanımlanan önerilen faaliyetler, Proje kapsamında finansman almaya uygun olmayacaktır.	a. ÇSYÇ'yi Proje uygulaması boyunca uygulamak. b. Herhangi bir ihale sürecini başlatmadan önce en az beş sahaya özgü ÇSYP'yi hazırlamak ve onay için Banka'ya sunmak. Tasfiye edilmiş ve kesinleşmiş ÇSYP(ler)i, söz konusu ÇSYP'lerin hazırlanmasını gerektiren yatırım(lar)ın gerçekleştirilmesinden önce ilgili yatırım(lar) için ihale dokümanlarına dahil edip/eklemek.	İstanbul Valiliği İPKB sorumlu olacak ve Yüklenicilerin uymasını sağlayacaktır

MADDİ TEDBİRLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURULUŞ
	c. Yüklenicilerin, ÇSYÇ'de belirtildiği gibi sahaya özgü Yüklenici Çevresel ve Sosyal Yönetim Planlarını (Y-ÇSYP'ler) hazırlamasını ve uygulamasını zorunlu kılmak ve uygulamasını sağlamak.	c. Sahada herhangi bir Proje faaliyetinin başlamasından önce, Y-ÇSYP'leri hazırlanır ve İPKB'nin iznini almak. Onaylandıktan sonra, Proje uygulaması boyunca ilgili Y-ÇSYP'leri uygulamak.	
1.2	MÜTEAHHİTLERİN YÖNETİMİ ÇSTP'nin ilgili yönlerinin, ÇSYP'ler, PKP, İşgücü Yönetimi Prosedürleri ve davranış kuralları dahil olmak üzere, satın alma belgelerinin ve Yükleniciler ve denetleyici firmalarla yapılan sözleşmelerin Ç&S özelliklerine dahil etmek. Bundan sonra, Yüklenicilerin ve denetleyici firmaların bu şartlara uyduğundan ve alt yüklenicilerinin ilgili sözleşmelerinin Ç&S özelliklerine uymalarının talep edilmesi. Yükleniciler/alt yükleniciler ve denetim firmaları ile yapılan ilgili sözleşmelerin kopyalarının Banka'ya sunmak. Yatırımların çevresel ve sosyal risklerini yönetmek için, gerektiğinde bu sorumluluğu ihale belgelerine ekleyerek, yüklenicilerin ve denetim firmalarının çevresel, sosyal ve İSG odak noktalarını belirlemelerinin sağlamak. İhale belgelerinin bir parçası olarak (yüklenicilerin seçilmesi için), belirli göstergeler ve uygulama çözümleri de dahil olmak üzere İSG risk değerlendirmesine dayalı uygun hükümleri dahil etmek ve tüm yatırımların riskler ve etkilerle orantılı olarak inşaat işleri yüklenicisi İSG Yönetim Planları ile yapılmasını zorunlu kılmak. Talep üzerine, ilgili sözleşmelerin kopyalarını Banka'ya vermek.	Satın alma belgelerinin ve ilgili sözleşmelerin hazırlanmasının bir parçası olarak. Proje uygulaması boyunca Yüklenicileri denetlemek. Proje uygulaması boyunca. Satın alma belgelerinin ve ilgili sözleşmelerin hazırlanmasının bir parçası olarak. Proje uygulaması boyunca denetlemek. Talep üzerine ve Proje uygulaması boyunca.	İstanbul Valiliği İPKB sorumlu olacak ve Yüklenicilerin uymasını sağlayacaktır
1.3	TEKNİK DESTEK	Proje uygulaması boyunca.	İstanbul Valiliği İPKB sorumlu olacak ve Yüklenicilerin uymasını sağlayacaktır

MADDİ TEDBİRLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURULUŞ
	Proje kapsamında danışmanlık hizmetleri, çalışmalar (varsa fizibilite çalışmaları dahil), kapasite geliştirme, eğitim ve diğer teknik yardım faaliyetlerini, Banka tarafından kabul edilebilir görev tanımlarına uygun olarak, ilgili ÇSS'lerle tutarlı olarak yürütmek. Daha sonra, bu tür faaliyetlerin çıktılarını görev tanımlarına uygun olarak hazırlayıp, sonuçlandırmak.		
1.4	ACİL DURUM MÜDAHALE BİLEŞENİ (CERC) a. Anlaşmada belirtildiği gibi CERC El Kitabının, ÇSS'lere uygun olarak, Projenin 4. Bölümü kapsamında CERC'in uygulanması için CERC El Kitabına dahil edilecek veya atıfta bulunulacak olan CERC-ÇSYÇ dahil olmak üzere Ç&S değerlendirme ve yönetim düzenlemesinin bir tanımını içerdiğinden emin olmak. b. CERC-ÇSYÇ de dahil olmak üzere CERC El Kitabının Ç&S hükümlerini ve burada gerekli olan tüm değerlendirmeleri ve planları uygulamak.	a. CERC-ÇSYÇ'nin Banka tarafından kabul edilebilir şekil ve içerikte hazırlanması, Kategori 2 Anlaşması için bir cayma koşuludur. b. CERC-ÇSYÇ dahil olmak üzere CERC Kılavuzunda belirtilen zaman çerçevelerine ve burada gerekli olan tüm değerlendirmelere ve planlara uygun olarak.	İstanbul Valiliği İPKB
1.5	İLGİLİ TESİSLER Yatırımların uygulanması için ÇSYÇ'de açıklandığı gibi ilişkili Tesislerin inşası gerekiyorsa, enerji iletim hatları, atık su veya su temini şebekeleri gibi ilgili tesislerin inşası ile ilgili tüm faaliyetler, bu ÇSTP'nin ve ÇSS'lerin geçerli gerekliliklerine uygun olarak, Banka ile istişare içinde ve Banka tarafından kabul edilebilir bir şekilde gerçekleştirilir. Buna, diğerlerinin yanı sıra, ÇSYÇ, ÇSYP, Y-ÇSYP, İYP, PKP, POM, yüklenici yönetimi hükümleri ve diğer ilgili araçlar dahildir.	Projenin uygulama süresi boyunca olası ilişkili Tesisler hakkında Banka'ya derhal bildirim sağlamak. İlgili inşaat işlerinin başlamasından önce ilişkili Tesisler için bir ÇSYP hazırlamak ve Proje uygulaması boyunca uygulanmasını sağlamak.	İstanbul Valiliği İPKB
ÇSS 2: İŞ VE ÇALIŞMA KOŞULLARI			
2.1	İŞGÜCÜ YÖNETİMİ PROSEDÜRLERİ Ulusal mevzuata ve ÇSS2'ye uygun olarak İşgücü Yönetimi Prosedürlerini (İYP) benimsemek ve uygulamak , Proje çalışanlarının	Sözleşmenin Yürürlük Tarihinden başlayarak ve Proje uygulaması boyunca İYP'yi benimsemek,	İstanbul Valiliği

MADDİ TEDBİRLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURULUŞ
	bu prosedürlerden haberdar olmasını ve bu prosedürlere erişmesini sağlamak. Proje İYP'sini yüklenicilerin ihale belgelerine entegre etmek. İhaleyi kazanan Yüklenicilerin Proje İYP'sini (Davranış Kuralları dahil) benimsemelerini ve alt yüklenicilerinin buna bağlı kalmasını sağlamak.	uygulamak ve izlemek ve yukarıdaki eylem C kapsamında sunulacak raporlar aracılığıyla raporlamak. Eylem 1.1 (c) kapsamında Y-ÇSYP'lerin hazırlanması ve uygulanması ile aynı zaman çerçevesi	İPKB sorumlu olacak ve Yüklenicilerin uymasını sağlayacaktır
2.2	İŞ SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ YÖNETİM PLANI Yüklenicilerin, ÇSYÇ'ye ve ilgili sahaya özgü ÇSYP'ye uygun olarak gerektiğinde İSG Yönetim Planı hazırlamasını ve uygulamasını zorunlu kılmak.	Yüklenicilerin işlerin başlamasından önce İSG Yönetim Planını hazırlamalarını ve daha sonra planı Proje uygulaması boyunca uygulamalarını sağlamak.	İstanbul Valiliği İPKB sorumlu olacak ve Yüklenicilerin uymasını sağlayacaktır
2.3	PROJE ÇALIŞANLARI İÇİN ŞİKAYET MEKANİZMASI İYP'de açıklandığı gibi ve ÇSS2 ile uyumlu olarak, hem İPKB hem de Yüklenici düzeyinde Proje çalışanları için bir şikayet mekanizması (ŞM) oluşturup, işletmek ve sürdürmek. İPKB, bu ŞM'yi kullanan Proje Çalışanlarının işverenler tarafından herhangi bir ayrımcılığa veya baskıya maruz kalmamasını ve bunun SEA/SH şikayetlerini ele almak için önlemler içermesini sağlayacaktır.	ŞM, proje çalışanlarının işe alınmasından önce kurulacak ve faaliyete geçecek ve Proje uygulaması boyunca sürdürülecektir. Yukarıdaki Eylem C'de açıklanan Proje İlerleme Raporları aracılığıyla üç ayda bir rapor oluşturulmalıdır.	İstanbul Valiliği İPKB İPKB sorumlu olacak ve Yüklenicilerin uymasını sağlayacaktır.
ÇSS 3: KAYNAK VERİMLİLİĞİ VE KİRLİLİĞİN ÖNLENMESİ VE YÖNETİMİ			
3.1	ATIK YÖNETİM PLANI ÇSS3 ile uyumlu olarak, tehlikeli ve tehlikesiz atıkları yönetmek için yukarıdaki eylem 1.1 kapsamında Proje için geliştirilen proje düzeyindeki ÇSYP'lerin ve sahaya özgü ÇSYP'lerin bir parçası olarak bir Atık Yönetim Planı (AYP) hazırlamak ve uygulamak. Yüklenicilerin ve alt yüklenicilerin AYP'leri Y-ÇSYP'lerin bir parçası olarak hazırlamalarını ve uygulamalarını sağlamak ve zorunlu kılmak.	Proje düzeyinde ÇSYP/sahaya özgü ÇSYP'lerin hazırlanması ve uygulanması ile aynı zaman dilimi ve Eylem 1.1 (sırasıyla b ve c) kapsamındaki Y-ÇSYP'ler.	İstanbul Valiliği İPKB sorumlu olacak ve Yüklenicilerin uymasını sağlayacaktır.
3.2	KAYNAK VERİMLİLİĞİ VE KİRLİLİĞİN ÖNLENMESİ VE YÖNETİMİ		

MADDİ TEDBİRLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURULUŞ
	Kaynak verimliliği ve kirlilik önleme ve yönetim önlemlerini proje düzeyindeki ÇSYP'lere ve sahaya özgü ÇSYP'lere dahil etmek. Yüklenicilerin ve alt yüklenicilerin, AYP'lerine Y-ÇSYP'lere dahil edilen kaynak verimliliği ve kirlilik önleme ve yönetim önlemlerini hazırlamalarına ve uygulamalarını sağlamak ve zorunlu kılmak.	Proje düzeyinde ÇSYP/sahaya özgü ÇSYP'lerin hazırlanması ve uygulanması ile aynı zaman çerçevesi ve Eylem 1.1 (sırasıyla b ve c) kapsamındaki Y-ÇSYP'ler.	İstanbul Valiliği İPKB sorumlu olacak ve Yüklenicilerin uymasını sağlayacaktır
ÇSS 4: TOPLUM SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ			
4.1	TRAFİK VE YOL GÜVENLİĞİ İnşaat faaliyetlerinden ve inşaat ekipmanlarının işletilmesinden kaynaklanan topluluklar üzerindeki potansiyel tehlikeleri ele almak için ÇSYÇ'ye eklenen proje düzeyindeki ÇSYP'nin bir parçası olarak bir yol güvenliği yönetimi prosedürü geliştirmek ve uygulamak. Trafik ve yol güvenliği yönetimi önlemlerini ve eylemlerini sahaya özgü ÇSYP'lere dahil etmek. İhale sürecinin bir parçası ve yüklenicilerin Y-ÇSYP'lerinin bir bileşeni olarak bir ön Trafik Yönetim Planı (TMP) sunmalarını sağlamak ve zorunlu kılmak. Yüklenicilerin inşaat işlerinin başlamasından önce TMP'yi güncellemelerini, uygulamanın denetlenmesini sağlamak ve zorunlu kılmak.	Proje düzeyinde ÇSYP/ÇSYÇ ve Sahaya özgü ÇSYP'ler Eylem 1.1'in (sırasıyla, a ve b) hazırlanması ve uygulanması ile aynı zaman çerçevesi. Eylem 1.1 (c) kapsamında Y-ÇSYP'lerin hazırlanması ve uygulanması ile aynı zaman dilimi.	İstanbul Valiliği İPKB sorumlu olacak ve Yüklenicilerin uymasını sağlayacaktır.
4.2	TOPLUM SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ ÇSYÇ'nin bir parçası olarak, Proje çalışanlarının davranışlarından kaynaklanabilecek Proje faaliyetlerinin topluma yönelik belirli riskleri ve etkilerini değerlendirmek ve yönetmek için önlemler hazırlamak, benimsemek ve uygulamak; işgücü akışı riski, Toplumsal Cinsiyete Dayalı Şiddet (GBV) / Cinsel Sömürü ve İstismar-Cinsel Taciz (SEA-SH) riskleri, acil durumlar, arazi sınırlamaları, toplumun bulaşıcı hastalıklara maruz kalma potansiyeli, toz ve gürültü; ve bu önlemleri, Banka tarafından kabul edilebilir ve ÇSYÇ'ye uygun olarak hazırlamak ve tesise özgü ÇSYP'lere dahil etmek.	Eylem 1.1 kapsamında ÇSYÇ'nin ve sahaya özgü ÇSYP'lerin hazırlanması ve uygulanması ile aynı zaman dilimi (sırasıyla, a ve b)	İstanbul Valiliği İPKB sorumlu olacak ve Yüklenicilerin uymasını sağlayacaktır.

MADDİ TEDBİRLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURULUŞ
	Bu tedbirlerin, ÇSYÇ'ye uygun olarak hazırlanacak ÇSYP'lerde, Banka tarafından kabul edilebilir şekil ve içerikte yer almasını sağlamak.		
4.3	GÜVENLİK YÖNETİMİ Güvenlik personelinin görevlendirilmesinin gerekli olması halinde, Projeden etkilenen topluluklarda ve Proje çalışanları için güvenlik personelinin kullanımından kaynaklanabilecek insan güvenliği ile ilgili riskleri yönetmek için sahaya özgü ÇSYP'lerde yer alan önlemler ve eylemler uygulamak. Bu önlemler ÇSS4'ün gerekliliklerine uygun olacak ve Banka tarafından kabul edilebilir bir şekilde uygulanacaktır. İPKB, Yüklenicilerden, Y-ÇSYP'ler aracılığıyla, aşağıdakileri talep edecektir: (i) güvenliği sağlamak için tutulan işçilerin geçmişte herhangi bir suistimal olayına karışmadığını doğrulamak için makul soruşturmalar yapmak; (ii) güvenlik personelinin güç kullanımı (uygun olduğu durumlarda ateşli silahlar) ve işçilere ve etkilenen topluluklara karşı uygun davranışlar konusunda yeterli eğitim aldığından emin olmak (veya uygun şekilde eğitildiklerini doğrulamak); ve (iii) güvenlik personelinin yürürlükteki yasalar ve sözleşmede belirtilen gereklilikler dahilinde hareket etmesini zorunlu kılmak. Hükümet güvenlik güçlerinin devreye girmesi durumunda, Borçlu, ÇSS4'ün gerekliliklerine uygun ve Banka tarafından kabul edilebilir alt proje düzeyinde Güvenlik Yönetim Planları hazırlayacaktır. Yeni halka açık bina ve tesislerin tasarımının, WBG Genel EHS Yönergelerinde belirtildiği gibi can ve yangın güvenliği gerekliliklerinin dikkate alındığından emin olmak. Ek olarak, yeni bina ve tesisleri içeren yatırımların tasarım ve inşasının evrensel erişim ilkelerine uygun olduğundan emin olmak.	Sahaya özgü ÇSYP'lerin hazırlanması ve uygulanması ile aynı zaman çerçevesi Eylem 1.1 (b) Eylem 1.1 (c) kapsamında Y-ÇSYP'lerin hazırlanması ve uygulanması ile aynı zaman çerçevesi Eylem 1.1 (c) kapsamında Y-ÇSYP'lerin hazırlanması ve uygulanması ile aynı zaman çerçevesi Yatırımların ve finansmanın teknik tasarımlarının tamamlanmasından sonra, satın alma belgelerinin hazırlanmasından önce.	İstanbul Valiliği İPKB sorumlu olacak ve Yüklenicilerin uymasını sağlayacaktır
ÇSS 5: ARAZI EDİNİMİ, ARAZI KULLANIMINA İLİŞKİN KISITLAMALAR VE GÖNÜLSÜZ YENİDEN YERLEŞİM			
Şu anda Proje ile ilgili değil (TA faaliyetlerinin mevcut kapsamı dahil).			
ÇSS 6: BİYOÇEŞİTLİLİĞİN KORUNMASI VE CANLI DOĞAL KAYNAKLARIN SÜRDÜRÜLEBİLİR YÖNETİMİ			

MADDİ TEDBİRLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURULUŞ
Şu anda Proje ile ilgili değil (TA faaliyetlerinin mevcut kapsamı dahil).			
ÇSS 7: YERLİ HALKLAR/SAHRA ALTI AFRIKALI TARİHSEL OLARAK YETERSİZ HİZMET ALAN GELENEKSEL YEREL TOPLULUKLAR			
Türkiye'de ÇSS7 kapsamındaki kriterleri karşılayan Yerli Halklar olmadığı için bu standart geçerli değildir.			
ÇSS 8: KÜLTÜREL MİRAS			
8.2	ŞANS ESERİ BULUNTULAR ÇSYÇ'de açıklanan Şans Eseri Buluntu Prosedürünü ve yukarıdaki Eylem 1.1 kapsamında Proje için geliştirilen sahaya özgü ÇSYP'leri hazırlamak, benimsemek ve uygulamak. Şans Eseri Buluntu Prosedürü tüm inşaat işleri sözleşmelerine dahildir ve müteahhitlerin uyması zorunludur.	ÇSYÇ ve yerleşkeye özgü ÇSYP'lerin Eylem 1.1'in hazırlanması ve uygulanması ile aynı zaman çerçevesi.	İstanbul Valiliği İPKB
ÇSS 9: FİNANSAL ARACILAR			
Şu anda Proje ile ilgili değil.			
ÇSS 10: PAYDAŞ KATILIMI VE BİLGİ AÇIKLAMASI			
10.1	PAYDAŞ KATILIM PLANI a.PKP hazırlanmış ve açıklanmıştır. Proje için geliştirilen, ÇSS10 ile uyumlu olan ve diğerlerinin yanı sıra, paydaşlara zamanında, ilgili, anlaşılır ve erişilebilir bilgi sağlamak ve manipülasyon, müdahale, zorlama, ayrımcılık ve yıldırımdan uzak, kültürel olarak uygun bir şekilde onlara danışmaya yönelik önlemleri içerecek olan Paydaş Katılım Planını (PKP) uygulamak. b.Proje süresi boyunca her bir alt proje için Proje PKP'sini uygulamak.	a. PKP'nin Proje süresince uygulanmasını sağlamak. b. İhale sürecinin başlamasından önce her bir alt proje için istişarelerin ve ilgili tüm paydaş katılım faaliyetlerinin yürütülmesini sağlamak.	İstanbul Valiliği İPKB
10.2	PROJE ŞİKAYET MEKANİZMASI	Sözleşmenin Yürürlük Tarihinden itibaren en geç otuz (30) gün içinde oluşturulacak ve faaliyete geçirilecektir. Gerekli zaman güncellenip ve Proje süresince uygulanacaktır. Mevcut İPKB mekanizmaları geçici olarak uygulanacaktır.	İstanbul Valiliği İPKB

MADDİ TEDBİRLER VE EYLEMLER	ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURULUŞ
Proje ile ilgili endişelerin ve şikayetlerin hızlı ve etkili bir şekilde, kültürel olarak uygun ve Projeden etkilenen tüm taraflar için kolayca erişilebilir şeffaf bir şekilde, ÇSS10 ile uyumlu, anonim olarak dosyalanan endişeler ve şikayetler de dahil olmak üzere, hiçbir ücret ödmeden ve intikam alınmaksızın erişilebilir bir şikayet mekanizması oluşturmak, duyurmak, sürdürmek, işletmek ve raporlamak için erişilebilir bir şikayet mekanizması oluşturmak, duyurmak, sürdürmek, işletmek ve raporlamak. Şikayet mekanizması, SEA/SH şikayetlerini güvenli, gizli ve mağdur odaklı bir şekilde almak, kaydetmek ve çözümünü kolaylaştırmak için donanımlı olmalıdır. Bu, mağdurları ilgili cinsiyete dayalı şiddet hizmet sağlayıcılarına yönlendirmek de dahil olmak üzere gerçekleştirilmelidir.	Eylem C'de açıklanan Proje İlerleme Raporları aracılığıyla üç ayda bir rapor vermek.	
UYGULAMAYA HAZIR OLMA GÖSTERGELERİ		
Aşağıdaki eylemler uygulamaya hazır olma göstergeleridir: i. Eylem A'da açıklandığı gibi İPKB bünyesinde Ç&S&İSG uzmanlarının işe alınması/görevlendirilmesi ve eğitimi. ii. Eylem B'de belirtilen eğitimlerin verilmesi. iii. Eylem 1.1'de belirtildiği gibi Uygulamanın başlangıcında Borçlu tarafından hazırlanacak Ç&S değerlendirmeleri ve planları. iv. Eylem 2.3 ve Eylem 10.2'de belirtildiği gibi projenin ve işçi Şikayet Mekanizması kurulması ve faaliyete geçirilmesi.		